

مذاکرات مجلس

صورت مشروح مجلس روز یکشنبه ۲۶ ارداد ماه ۱۳۲۰

فهرست مطالب:

- ۱ - تصویب صورت مجلس
۲ - شور دوم و تصویب لایحه اصلاح قانون ثبت اسناد و قوانین دیگر
۳ - تصویب مرخصی آقایان ه. کوردزیا - فرخ و مکرم انتشار
۴ - موقع و دستور جلسه بعد - ختم جلسه .

مجلس نیم ساعت پیش از ظهر برباست آقای اسفندیاری تشکیل گردید

صورت مجلس روز یکشنبه ۲۹ ارداد ماه را آقای (شوسی) منشی خواندند:

۱ - تصویب صورت مجلس

رئیس - در صورت مجلس نظری نیست! (گفته شد - خیر)
صورت مجلس تصویب شد.

۲ - شور دوم و تصویب لایحه اصلاح ماده ۴۴ قانون ثبت اسناد و قوانین دیگر

رئیس - گزارش کمیسیون داد کسری راجع به شور دوم
اصلاح ماده ۴۴ قانون ثبت اسناد و قوانین دیگر
گزارش شور دوم از کمیسیون قوانین داد کسری به
مجلس شورای ملی .

کمیسیون قوانین داد کسری در جلسات عیدیه لایحه
شماره ۳۰۹۳۵ دولت راجع به اصلاح ماده ۴۴ قانون ثبت اسناد
و قوانین دیگر را با حضور آقای وزیر داد کسری مطرح و
تحت شور قرار داده بانوجه به پیشنهادات آقایان نمایندگان
در نتیجه ماده واحده گزارش شور اول بشرح زیر اصلاح و
تصویب گردیده اینک گزارش آنرا برای رأی قطعی مجلس
شورای ملی تقدیم میدارد .

رئیس - چون لایحه طبع و توزیع شده است فقط ماده
واحد خوانده میشود :

بنابراین مذاکرات مشروح یکمده و هفتاد و پنج جلسه از دوره دوازدهم قانون گذاری

اداره تدوینی و تحریر صورت مجلس

بنابراین اسماعیلی غائبین جلسه گذشته که ضمن صورت مجلس خوانده شده :

غائبین با اجازه - آقایان ه. کوردزیا - جلائی - دبستانی - نهرانی - کیوان - مششار - خوابه نووی - صدر - دکتر ادهم -
غائبین بی اجازه - آقایان سزادلو - صادق وزیری - بودایان - شه دوست - فرخ - امیر تیرود - فرشی - مکرم انتشار - شامروی
معدل - امیرابراهیمی - قیاس - کامل - ماکو - حیدری - بوخت - پیامی - مشار - ساطاتی .
در آمده با اجازه - آقای ارکلی .
در آمده بی اجازه - آقای لیوانی .

ماده واحد - در قانون ثبت اسناد و املاک مصوب ۲۹ اسفند ماه ۱۳۱۰ و قانون اصلاح شده ثبت اسناد و املاک مصوب ۱۵ اسفند ماه ۱۳۱۲ و دهم مهر ماه ۱۳۱۷ و قانون دفتر اسناد رسمی مصوب ۱۵ خرداد ۱۳۱۹ و قانون دلالان مصوب ۸ اسفند ماه ۱۳۱۷ و قانون ازدواج مصوب ۱۳۱۹ اصلاحات زیر بمثل می آید و (ه) راجع به معاملات بانکی افزوده میشود.

رئیس - آقای انوار

انوار - چون این چند جزئی که ماده واحد دارد در مرتبه آقای طوسی بخوانند و در شور اول خوانده شده حالا بنده می نوش جانم در ادعای این که در شورای عرض کردم اصلاحاتی که شده است عرض میکنم که اینک توشیحاتی که از طرف مقام وزارت برای رفع این اشتباهات داده میشود کاملاً مسئله کفیف میشود. در شور اول بنده تقاضا کردم که این لایحه یعنی این ماده واحد تجزیه شود با سایر این که این ماده واحد ماده ایست که دلایلی که اجزائی است که بنده تشبیه کردم به گنج دانش علامه تهرانی که در قسمت علمی و عملی نوشته است و در لایحه که در کتاب در تالیفات است و این ماده اشتباه دارد از کتاب با سایر این که این ماده دارای پنج جز است و هر یک از آن دارای یک فوائد کثیره است نسبت به مردم در تجارتشان و کارهایشان این بود که خواست اعضاء محترم مجلس و اکثریت توجه داشته باشند باین مواد و اگر پیشنهادی در نظرشان می آید چون شور نالی است بفرمایند چرا که این قسمت مورد احتیاج عامه است حالا مع محترم وزارت با هایت مصیبت به تمام جزئی را که در نظر کارمندان محترم کمیسیون بوده است در تحت نظر در آورده و در هر جلسه قرب دروسات با سه ساعت یا یک ساعت و نیم قانون در تحت نظر می آید تا اینکه هر اشتباهی که هست یا هر گونه اجهالی رفع شود. بنده پیشنهاد کردم بود که این ماده تجزیه به شود مقام ریاست فرموده بودند که در شور دوم است بنده این تقاضا را در کمیسیون کردم آقای دکتر چانم هم این تقاضا را کرده بودند کارمندان کمیسیون هم موافقت کردند با رأی وزیر که در کمیسیون ما تجزیه

کردیم پنج جزء است ما هر جزء را تجزیه کردیم و هر جزء علیحده تحت شور واقع شد و نظر باین که پیش آمد مذاکره شد و بحث شد حالا بنده بمناسبت مجلس میرسانم. در شور اول بنده سؤال کرده بودم که این جا قانون حق داده است که اگر وزیر دادگستری به بنده در رأی حاصل از هیئت حل اختلاف با هیئت نظارت خلاف قانونی واقع شده است باید رفع کند هر کسی این حق را دارد وقتی که آقای وزیر دادگستری این حق را دارند دیگران چرا این حق را ندارند این سؤال بنده بود. موضوع دوم که عرض کردم (حالا آقای وزیر فرمودند بعضی از آقایان میگویند خوب است صحبت ثالث کسی تجزیه شود حالا بنده فرمودم عرایض خود را تجزیه کردم) موضوع راجع به ماده ۳۴ بود چون ماده ۳۴ مورد بحث و رسیدگی واقع شده است و اصلاحی در آن بعمل آمده است. باز مسئله دیگری که بنده عرض کردم بودم راجع به ماده ۳۵ مکتور بود. حالا راجع به هر یک از این عرایض که کرده بودم مذاکرانی که در کمیسیون شد و اصلاحاتی که بعمل آمد توشیحاتی عرض میکنم. آن موضوع اول که اگر غیر از وزارت دادگستری کسی دیگری از رأی هیئت حل اختلاف یا هیئت نظارت اگر ایراد باین داشته باشد چه کار کند؟ توشیحاتی که فرمودند این بود که مجری نظر کردن در رأی صادره از هیئت حل اختلاف بایستی نظر وزارت دادگستری باشد یعنی اگر کسی بهینکه که رأی صادره برخلاف است یا شک با داشتی یک تقاضایی به دفتر وزارت میدهد آنوقت دقتاً خودی با اداراتی که اختلاف را بازرسی میکنند این تقاضا را رسیدگی میکنند و در طی این صحبت ها مطلب منتهی شد باینکه رأی هیئت حل اختلاف رأی قطعی نیست و قانون حق تجدید نظر میدهد پس وقتی این رأی مورد تجدید نظر واقع شده بایستی یک مدتی برایش قائل شد که در چه مدتی میشود این تقاضا را کرد این بود که کلاماً موافقت کردند و بر دین و اصلاح کردند که اگر خلاف قانونی را وزیر بهینکه باید برگرداند خلاف قانون دیدند و دفتر وزارت به بنده

دیگران ملتفت شدند در عرض دوام اختیار برای آنها است که نظر باین خود را در آن مدت به مقام وزارت بدهند آنوقت اگر صحیح بود به شورای عالی رجوع میشود و رأی شورای عالی قطعی است اما راجع به هیئت نظارت که مدت معین نشده است یعنی این که در دفتر دوام برای شورای عالی معین شده است برای هیئت نظارت معین نشده است و میگوید تا وقتی که دوره مالکیت صادر نشده است موقع از برای تجدید نظر باقی است برای وزیر حالا در آنجا این صحبت شد که صدور ورقه مالکیت فرع بر این است که مقدمات این کار بعمل آمده باشد از جمله مقدمات این است که از برای وزارت یک نظری اینجا باشد و بدون نظر مقدم بر صدور ورقه مالکیت است اینجا مدتی در این مسئله بحث شد و بعد حل شد حلتش چه چیز است؟ حاشی این است که بعد از آنکه قانون اعلان شد و اطلاع پیدا کردند اگر در رأی هیئت نظارت خلاف قانونی دیده شود فوراً آن کسی که نسبت به او خلاف قانون شده است به مقام وزارت شکایت میکند که اینجا اینطور شده است یا اداره ثبت حل اطلاع میدهد و میگوید و باین نتیجه آن نظر به خلاف قانون در نتیجه اقدام اصلاح میشود پس این هر دو اصلاح شد و در نظر گرفته شد است که این حق برای هر کسی هست که به بنده خلاف قانون واقع شده برای تجدید نظر اقدام کند و بگوید تا رسیدگی شود و این موضوع حل شده است برای تجدید نظر اقدام کنی نسبت برآی هیئت نظارت. موضوع دوم راجع ماده ۳۴ بود قانون اول این بود که باید بیرون تحت نظر از برای هیئت ارزیابی ولی این قانون حالا سهل کرده است برای خاطر اینکه بالذات که آقای وزیر محترم دادگستری این فرمودند نتیجه عملی از ارزیابی حاصل نمیشود خیلی جزئیات شده است صرف وقت شده و وقت شده تا باین صورت در آمده چون وقت زیاد تلف میشد نتیجه هم حاصل نمیشد این است که ارزیابی را هم انداخته اند و از این برده اند میزان ارزیابی و هم که از کجا شروع میشود معین کردند و این زمان بقدری احمیت داده اند که برخی از آقایان داشته اند و دانایند و

چیز هم حاضر نشان این بود که اگر در زمان باین قضیه که معین کردیم نشده این مال را باید همانطور بیکه وقتی و دانایند بزیاده انداختند و فروش نرفت حتماً باید بانی را معین کنند که بابت پولش برسد اینجا هم چو فرض میکنند برای خاطر اینکه اینجا معامله شرعی که بنده است نقل و انتقالی هم نیست و در واقع این یک منبع شرعی که تقاضا و یک کروی است نه اینکه نقل و انتقال باشد عقود هم تابع قصد است قصد نقل و انتقال هم نبوده است بلکه کروی بود است و در این موقع که وقتش رسید که مطالبه کرد. است بزیاده گذاشتند اند مزایده که شده است میگوید بنده بخوام چرا؟ چون میگوید این عقد نبوده است عقد نافذ که نبوده است که باید باین بدهد یعنی این الزام میکنند من مستم بولم باید باین بدهد باین جهت هر کسی که این را در نظر گرفته است مطابق با اصول و قواعد گرفته است گفته است از اول بیع نبوده است نقل و انتقال هم واقع نشده است بجهت الزام کتب که قبول کنند که خبر طرف حتماً چشمش باید چهارتا بشود پول را بدهد و او هم میگوید من بولم را میبخوام این نظر بوده است که گرفته شده است حالا بنده بلیخواهم بگویم که بر میگردم از آن دانی که در کمیسیون دادم خبر فقط مورد اعتراض عرض کنم. موضوع دیگری که راجع به ماده ۴۸ مکتور بود چون در اطراف این ماده از آقای دادگستری اجیدی یا نماندی کرده ام مامان لنگش و خفتن شکل و بیادوب سوی او میغیز و میزد و در طلب مامان تسلیم شدم و بقدری که توانستم کف و باری کردم ولیکن در مقابل ادله آقای وزیر دادگستری چون ادله ایشان اقوی بود مامان تسلیم شدم و رأی دادیم دیگران را انکار ادعایکم پس موضوعیکه باقی است خود آقای وزیر هم به بنده فرمودند که فردا در مجلس پیشنهاد کنید حالا بنده پیشنهاد نمیکند که مبادا مورد تصویب واقع نشود و آن موضوع نیست. در فقره چهارم میخوانید بصره زیر ماده ۱۳۳ قانون ثبت از کجا شروع میشود معین کردند و این زمان بقدری طرفین پس از صدور اجرائیه در خارج صلح نمایند باقرار

اساساً بنگارند. بپایان بدهند بامدت يك سال اجرائيه را
تعیین میکنند متشاماً مسئول پرداخت بپایان بدهند.
حالا بنده توضیح میدهم عرض کردم يك وقت ما دروشن
قانون هشتم برای عوالت دولت که وزیر دارائی است و
عوالتی را پیش پائی کرده و لایحه آنرا آورده مجلس
و چون عوالتی برای دولت آجید. میشود و برای علت
خرج میشود قانون میانیسم و رأی میدهم و توجه بان
دارم يك وقت هم قانون را برای اجرای عدالت و قضاوت
میتوانیم یعنی نظر مالیاتی لیست که مالیات بیکرد این جا
در این بسمه عنوان مستند است این بسمه است که بهاجاز
رسمی میوه غنائی بول ثبت و قمبر آنرا میگیرند و آنچه
که حق دولت از این مامله و داد و ستد است و قانوناً
حق خزانه دولت است محض میگیرند از صاحبش بعد این
سند را میخواهند بدو وقت اجرا داد و بپردازند و بقیه
اجرائیه بنده عرض کرده حق باید تعالی بیکرد اجرت
فرع بر عمل است مجرد اظهار کردن که نباید بپایان
تعالی بیکرد. پنجاه هزار تومان مامله است بداد بول خوب
این وقت و مطالبه کرد از اجرا ولی طرف فوراً خبردارند
و آمد و تمام کرد کار را بدون اینکه این بقیه اجرائیه
بست مأمور اجرا یا مدیر اجرا برسد بنابراین بدو وقت
اجرائیه و مجرد صدور آن که نباید بان بپایان بپایان
باید مزد و اجرت در مقابل کار باشد آفتابان شد توجه
دارند خصوصاً در کمیسیون راجع باین موضوع صحبت شد
بنده معتقدم در این مورد بپایان بپایان بپایان بپایان
دیگر هم توجه فرمودند بمرض مظلومانه آن - آقای همراز
و آقای نایب گفتند که يك كاهه اضافه شود که پس از صدور
دوقه اجرائیه و ابلاغ - این ابلاغ اضافه شود بلك عملی
شده باشد که بان اجرت تعالی بیکرد و الا این هم مثل
فرصت از محکمه است که صادر میکنند و حق میگیرند
در يك موضوع قضائی ده تا فرصت میشود نیم عشر که
نمیگیرند برای هر فردی امداد ده قران چند نمیگیرند.
بنابراین صدور اجرائیه غیر از عمل و غیر از اجرا و ابلاغ

آفتابان واضح شد که این طرز در عین حال که کسی را
مجبور نمی کند باینکه این مامله را بیکند البته اختیار
دارد و قرارداد است و قرارداد هم باید بپایان بپایان صوت
بیکرد اگر کسی کرد لابد يك منصفی برای او بود
است شصتاً تصویب شده است از اقتصاد کشور و اعتبار کشور
قسمت چهارم که آفتان کرد دادند موضوع بپایان بپایان
بود که بنده در کمیسیون هم عرض کردم و حالا هم تکرار
میکند که احتیاجی بشد که این مطلب نیست چون صدور
اجرائیه ابلاغ راجع متضمن است ولی در عین حال برای اینکه
صدور بشود که نظر مخصوص است در این تکرار مراقت میکنم
که کاهه ابلاغ اضافه شود تا منظور آفتابان تأمین شود ولی
پوشیده امداد که ابلاغ لیست که اداره اجرا میکنند بیکه
کارهای دیگر هم هست که قبل از صدور اجرائیه باید
انکارها را انجام دهند و آن وظایف را انجام دهند که منجر
بصدور اجرائیه شود و پس از صدور اجرائیه بپایان ابلاغ هم
بشود اینجا تصور میرفت که احتیاج به ذکر کاهه ابلاغ باشد
ولی چون آفتابان نظر داشتند که بد نیست که ذکر شود و
این بد نیست هم برای این بود که آقای انوار يك میردی
افزودند که آن در لایحه که مایشان داد کردم نبود و نیست
اینجا هم فرمودند بپایان صدور اجرائیه صدور اجرائیه متضمن
الافش هم هست با اینحال بنده موافقت میکنم که ابلاغ هم
اضافه شود که کاملاً منظور آفتابان حاصل شده باشد و دیگر
اشکالی بطوریکه خود آقای انوار تذکر دادند در این لایحه
نبود و امیدوارم تصویب آفتابان واقع شود.
رئیس کز لری کمیسیون خوانده میشود
(شرح زیر خوانده شد)

الف - قانون ثبت اسناد و املاک
۱ - شق ۲ ماده ۲۸ مکرر قانون ثبت مصوب دهم مهرماه
۱۳۱۷ بشرح زیر اصلاح میشود.
۲ - در هر مورد که بنظر وزارت داد کسری یا اداره
کل ثبت رأی هیئت نظارت مذکور در ماده ۶ قانون ثبت با
رأی هیئت حل اختلاف و دادرس داد کاهه شهرستان که در

مورد رسیدگی بشکایت مربوطه باجاری مفاد اسناد رسمی
مطابق ماده ۵۹ قانون دفتر اسناد رسمی و مواد وابسته صادر
میشود برخلاف قانون باشد و بنا به تخمین داد و بدهد که کرد
پرونده های اجرائی برخلاف مقررات صورت گرفته است
موضوع برای رسیدگی بشورای عالی ثبت از جاع میشود و
رأی شوری قطعی و ایل اجرا است.

ارجاع بشورای عالی ثبت و رسیدگی آن در مواردی
هیئت نظارت تا موقعی است که ملک در دفتر املاک به ثبت
نرسیده باشد و نسبت برای هیئت حل اختلاف و دادرس داد کاه
شهرستان ارجاع بشورای عالی ثبت فقط در طرف دوم از
تاریخ صدور رأی بپایان بپایان.

در مورد اختلافات از مقررات اجرائی هم ارجاع کز لری
شورای عالی ثبت نهادند و دوام از بپایان بپایان اجرائی
صورت خواهد گرفت.

در صورتیکه شورای عالی ثبت رأی هیئت نظارت با هیئت
رفع اختلاف را مخالف قانون تشخیص دهد رأی شورای عالی
در محله رسمی و مجموعه حقوقی منتشر خواهد شد.

نیمه ۱ - در موارد فوق چنانچه وزیر داد کسری لازم
بداند دستور خواهد داد تا حصول نتیجه رسیدگی در شورای
عالی ثبت عملیات اجرائی با لایحه متوقف بماند.

نیمه ۲ - آرائی هم که تا تاریخ تصویب این قانون
از هیئت های نامبرده صادر و بشورای عالی ثبت
برخلاف تشخیص شده بشرح فوق در شورای عالی طرح
رسیدگی خواهد شد بشرط براینکه گزارش موضوع با
دوام از تاریخ تصویب این قانون بشورای عالی فرستاده شود.

۲ - ماده ۲۴ اصلاح قانون ثبت مصوب ۱۳۱۵/۱۲/۳۱
نیمه ۱ - شق ۲ ماده ۲۴ مکرر بپایان بپایان میشود.
ماده ۲۴ - در مورد معاملات مذکور در ماده ۳۳۳ کلیه
معاملات شرطی و رهنی راجع به حقوق و غیر منقول چنانچه
به حکم در طرف مدت مقرر از حق خود استفاده نکنند
بناچار هیئت متبرکانه با درخواست صدور اجرائیه فروش مال مورد
مصلحه و از اداره ثبت بخواهد. هر کاه به حکم در طرف

ماه از تاریخ ابلاغ اجراء اصل و وجه مورد معامله را با محور
عقب افتاده و زیان دیر کرد نسبت باصل از تاریخ انقضاء مدت
حق استرداد بپردازد آگهی مزایده مال مورد معامله از همان
مبایلی که در سند تعیین شده به علاوه اجور عقب افتاده و زیان
دیر کرد نسبت باصل و وجه از تاریخ انقضاء مدت معامله تا روز
مزایده و حقوق دیوانی و هزینه مزایده و مالیات حراج
منتقل میشود و در روز مین از همان مبلغ مزایده شروع و
از وجه حاصل از فروش طلب بستانکار پرداخته شده و مزاد
پس از وضع حقوق دیوانی و هزینه مزایده و مالیات حراج
ببدهکار داده میشود و چنانچه مال مزبور خریدار نداشته باشد
پس از دریافت حقوق و عوارض دولتی بخود بستانکار بماند
و مبلغ که آگهی شده و ادا کار نمیکرد.

بمستندات بانکی از این قاعده خبر مستثنی میباشد و
در اینصورت ملک مورد معامله هر حال بطریق مزایده باید
بفروش برسد.

بیسره ۱ - املاکی که مورد درخواست مزایده بوده و
در تاریخ اجرای این قانون از تاریخ آنها طبق ماده ۴ سابق
قطعی بقدم مشمول این قانون خواهد بود.

بیسره ۲ - در مورد معاملات مذکور در ماده ۳۴ زیان
دیر کرد اصل و وجه مورد معامله از تاریخ انقضاء مدت مقرر
در سند باقی خواهد گرفت و در مورد سایر معاملات استغراضی
تعلق زیان دیر کرد مشروط بتقدیم اظهار نامه یا دادخواست
است و از تاریخ ابلاغ اظهار نامه یا تقدیم دادخواست محسوب
میشود ولی بطور کلی زیان دیر کرد در صورتی تعلق نمیکرد
نوع قرارداد و معامله دیگری بطوری که التزام مزبور راجع
بمعامله اصلی باشد مقرر نشده و بدهکار در صورت دیر کرد
بطور مستقیم یا غیر مستقیم بنادیده آن ملزم نگردد بپردازد.

بیسره ۳ - در معاملات استغراضی که موضوع آن مال دائمی
باشد از قبیل بیع شرط و روغن و امثال آن بستانکار فقط
دارد اصل طلب خود را و با وجه التزام (در صورتیکه مین
شده باشد) و با زیان دیر کرد در تاریخ انقضاء مدت معامله نماید.

بیسره ۴ - در صورتیکه در طرف سه ماه مهلت مذکور
در ماده ۳۴ بدهکار با بستانکار معامله خود را مستقیماً ختم
نماید اداره ثبت استاندارد صرف حق اجراء را دریافت خواهد
داشت.

۳ - ماده ۳۴ بشماره ۳۴ مکرر بطلان ناپسند افزوده میشود.
۴ - ماده ۳۴ مکرر - در معاملات رهنی یا با حق استرداد
نسبت با مال غیر منقول که به ثبت رسیده و یا مدت اعتراض
آن گذشته باشد معامله کننده میتواند با قید حق بستانکار
مقدم مورد معامله را بر اموال دیگری و بجهت و تأمین قرارداد
در صورت ملک معامله مقدم تمام مال مورد معامله و بجهت و تأمین
بندی و در صورت عدم ملک معامله مقدم و فروش مال بستانکار
مقدم برای استیفای اصل طلب و اجور و خسارات قانونی بر
بستانکار های بدهی مقدم خواهد بود.

تمام بستانکار های مذکور در این ماده نسبت به مال مورد
معامله بر بستانکاران دیگر حق رجوع خاص نخواهند داشت
معامله کننده مکلف است در موقع تنظیم سند این گونه
معاملات خصوصیات معاملات قبلی را در سند تصریح نماید و الا
بکثیر مقرر در ماده ۱۱۷ قانون ثبت محکوم خواهد شد.

بیسره ۱ - در مورد ماده ۳۴ بدهکار میتواند اصل و وجه
طلب بستانکار و اجور و خسارات قانونی تا انقضاء مدت را در
صندوق ثبت ببرد ملک معامله را از اداره ثبت بخواهد و
هر گاه منافع مال مورد معامله حق سکنی یا حقوق دیگری
باشد که بستانکار را گذاشته باشد حق نابره را تا آخر مدت
مذکور در سند معامله دعایت شود.

بیسره ۲ - هر يك از بستانکاران مذکور در ماده ۳۴ مکرر
و هر بستانکار دیگری كه در درخواست بازداشت اموال
بدهکار را دارد نیز میتواند بترتیب مقرر در بیسره فوق ملک
معامله و مزایده مال مورد معامله را برای وصول طلب خود
از اداره ثبت درخواست کند و در اینصورت اداره ثبت پس
از اضرار از تودیع کتب طلب و خسارات قانونی بستانکار در صندوق
ثبت به بستانکار اخطار میکند که برای دریافت طلب خود
و ملک معامله حاضر شود و چنانچه در طرف سه روز پس از

ابلاغ اخطاری حاضر نگردد اداره ثبت فسخ و ملک معامله را
بدنتر تنظیم کند سند اعلام و مزایده مال اقدام نمایند.
۴ - بیسره زیر به ماده ۱۳۱ قانون ثبت اسناد و املاک
علاوه میشود:

بیسره - هر گاه طرفین پس از صدور و ابلاغ اجراءیه در
خارج صالح ندانند یا با قرار انحطاط بکاردان با مهلت بدهند
یا مدت یکسال اجراءیه را تعقیب نکنند متشامناً مسئول
پرداخت بهر عمر خواهند بود و کسی که در نتیجه مسئولیت
تضامنی حق اجراء را میبرد داد میتواند آن را از طرفی که قانوناً
مسئول پرداخت حق اجراء میباشد بوسیله اجرا وصول نماید.

ب - قانون دفتر اسناد رسمی

۱ - شق ۳ ماده ۱۰ قانون مصوب ۱۵ خرداد ۱۳۱۶ دفتر
اسناد رسمی بترتیب زیر اصلاح میشود:

۳ - شق ۳ - اشخاصی که از تاریخ اجرای قانون دفتر اسناد
رسمی تا وقتی که وزارت دادگستری مقتضی بداند از عهد
امتناع خصوص طبق بر نامه وزارت دادگستری بر آید.

۲ - شق ۴ ماده ۱۰ - نسخ و بجای آن بیسره زیر بعنوان
بیسره ۲ به ماده نابره علاوه میشود:

بیسره ۲ - محکومیت انتظامی از درجه ۳ یا بالاتر یکسال
بر مدت مقرر در شق یک این ماده می افزاید.

۳ - ماده ۱۴ - نسخ و بجای آن ماده زیر تعویب میشود:
ماده ۱۴ - مستند دفتر خانه و سایر هزینه دفتری باید
از نفر مقر وزارت دادگستری تجاوز نماید.

این بابت از دو طرف معامله متنوع و متنظر محکومیت
انتظامی از شق ۳ بیسره ماده ۴۲ خواهد بود.

ج - قانون دلالان
در ماده ۱۰ جمله (طبق ماده ۸) تبدیل میشود بجمله
(طبق ماده ۹).

د - قانون ازدواج

بیسره زیر به ماده اول قانون ازدواج اصلاح شده در ۱۳۱۶
افزوده میشود:

بیسره - رسیدگی بشکایات اداری سردفتران ازدواج و
طلاق تعیین کفیل آنها طبق آیین نامه که وزارت دادگستری
مقرر خواهد داشت بعمل می آید.

۵ - راجع به معاملات بانکی
فقط بانکهای که با اجازه دولت تأسیس شده و با پیشوند
میتوانند مطابق قرارداد خود با مشتریان بهره و کارکرد مقرر
بین طرفین را که پایه احتساب آن پیش از میزان قانونی
نخواهد بود و بر مجموع بدهی بده کار فائز نرخ هر محاسبه افزوده و
نسبت به مجموع آن بهره و کار مزد قرارداد را در دریافت دارد.
رئیس - پیشنهادی رسیده است فراتر میشود.

مقام محترم ریاست پیشنهاد میکند در جزء ۴ بیسره
بعد از عبارت هر گاه طرفین پس از صدور اجراءیه حکم
(و ابلاغ) اضافه شود. بطوبی شرازی

افکار - تأمین شده مسترد میکند.

رئیس - آقای طوسی.

طوسی - بنظر بنده در سطر آخر ماده واحد هم
يك كلمه (و نیز) افتاده است باید نوشته شود و بنده ۵
راجع به معاملات بانکی نیز افزوده میشود.

وزیر دادگستری - صحیح است.

رئیس - موافقت با ماده واحد با اصلاحاتی که شده

است برخیزد. (اکثر برخاستند) تصویب شد.

۳ - تصویب مرخصی آقایان: محمود زایا -

فرخ و مکرّم الشارح

رئیس - گزارش کمیسیون مرخصی.

گزارش از کمیسیون عرایض و مرخصی:

آقای کوچه زایا درخواست بیست روز مرخصی از تاریخ
۲۶ اردیبهرد ۱۳۲۰ نموده اند و مورد موافقت کمیسیون

عرایض و مرخصی واقع شده اینک گزارش آن بر من می رسد

رئیس - موافقت با مرخصی آقای کوچه زایا برخیزد

(غالب برخاستند) تصویب شد.

گزارش دیگر کمیسیون عرایض و مرخصی.

آقای فرخ درخواست بیست روز مرخصی از تاریخ ۱۹
اردیبهرد ۱۳۲۰ نموده اند و کمیسیون عرایض و مرخصی

با درخواست ایشان موافقت نموده اینک گزارش آن تقدیم میشود.

رئیس - موافقت با سرخصی آقای فرخ بر خیزند اکثر
بر خاستند تصویب شد. گزارش دیگر:
آقای مکرملی درخواست حجه روز سرخصی از تاریخ ۲۵
اسرداد ۱۳۲۹ نموده اند و مورد موافقت کمیسیون عراض و
سرخصی واقع شده اینک گزارش آن تقدیم میشود.

رئیس - موافقت با سرخصی آقای مکرم انتشار بر خیزند
اکثر آفرایان بر خاستند تصویب شد.
۴ - مبالغ و دستور جلسه بعد - ختم جلسه []
رئیس - تصویب میفرمایند جلسه را ختم کنیم (مجلس)
است جلسه آینده روز یکشنبه دوم شهر پورماه سه ساعت
پیش از ظهر دستور اوراق موجوده
[مجلس هم ساعت پانزده ظهر ختم شد]
رئیس مجلس شورای ملی - حسن اعتماد باری

قانون

اصلاح ماده ثبت اسناد و قوانین دیگر

ماده واحده - در قانون ثبت اسناد و املاک مصوب ۲۶ اسفند ماه ۱۳۱۰ و قانون اصلاح شده ثبت اسناد و املاک
مصوب ۱۹ اسفند ماه ۱۳۱۲ و دهم مهر ماه ۱۳۱۷ و قانون دفتر اسناد رسمی مصوب ۱۵ خرداد ۱۳۱۶ و قانون دلالان مصوب
۸ اسفند ماه ۱۳۱۷ و قانون ازدواج مصوب ۳۱۶ اصلاحات زیر بعمل می آید و بند (۸) راجع به معاملات با یکی نیز افزوده میشود:

الف - قانون ثبت اسناد و املاک

۱ - شق ۲ ماده ۲۵ مکرر قانون ثبت مصوب دهم مهر ماه ۱۳۱۷ بشرح زیر اصلاح میشود:

شق ۲ - در هر مورد که بنظر وزارت دادگستری با اداره کل ثبت رأی هیئت نظارت مذکور در ماده ۶ قانون ثبت و
باری هیئت حل اختلاف و دادرس دادگاه شهرستان که در مورد رسیدگی بشکایات مربوطه با اجرای مفاد اسناد رسمی مطابق ماده
۵۹ قانون دفتر اسناد رسمی و مواد وابسته صادر میشود بر خلاف قانون باشد و یا تشخیص داده شود که گردش پرونده های
اجرایی بر خلاف مقررات صورت گرفته است موضوع برای رسیدگی بشورای عالی ثبت ارجاع میشود و رأی شورای قضی و
قابل اجرا است.

ارجاع بشورای عالی ثبت و رسیدگی آن در مورد رأی هیئت نظارت ناموقی است که مالک در دفتر املاک به
ثبت نرسیده باشد و نسبت برای هیئت حل اختلاف و دادرس دادگاه شهرستان ارجاع بشورای عالی ثبت فقط در ظرف
دو ماه از تاریخ صدور رأی بعمل می آید.

در مورد تخلفات از مقررات اجرایی هم ارجاع کار بشورای عالی ثبت تنها در مدت دو ماه از پایان عملیات اجرا
صورت نخواهد گرفت.

در صورتیکه شورای عالی ثبت رأی هیئت نظارت با هیئت رفع اختلاف را مخالف قانون تشخیص دهد رأی شورای
عالی در مجله رسمی و مجوعه حقوقی منتشر خواهد شد.

تبصره ۱ - در موارد فوق چنانچه وزیر دادگستری لازم بداند دستور خواهد داد تا حصول نتیجه رسیدگی در
شورای عالی ثبت عملیات اجرایی یا پیش متوقف بماند.

تبصره ۲ - آرائی هم که تا تاریخ تصویب این قانون از هیئت های نامبرده صادر و بنظر وزارت دادگستری
بر خلاف قانون تشخیص شده بشرح فوق در شورای عالی طرح و رسیدگی خواهد شد مشروط بر اینکه گزارش موضوع تا
دو ماه از تاریخ تصویب این قانون بشورای عالی فرستاده شود.

۳ - ماده ۳۶ اصلاح قانون ثبت مصوب ۳۱۶/۱۲/۱۵ و تبصره های آن نسخ و ماده زیر بجای آن تصویب میشود:
ماده ۳۴ - در مورد معاملات مذکور در ماده ۳۳ و کلیه معاملات شرطی و رهنی راجع بمنقول و غیر منقول چنانچه
بدهکار در ظرف مدت مقرر از حق خود استفاده نکند بستانکار میتواند با درخواست صدور اجرائیه فروش مال مورد معامله
را از اداره ثبت بخواهد. هرگاه بدهکار در ظرف سماع از تاریخ ابلاغ اجرائیه اصل وجه مورد معامله را با اجور عقب
انقاد و زیان دیر کرد نسبت باصل از تاریخ انقضاء مدت حق استرداد دیر دزد آگهی مزایده مال مورد معامله از همان مبلی
که در سند تعیین شده بخواهد اجور عقب اقتاده و زیان دیر کرد نسبت باصل وجه از تاریخ انقضاء مدت معامله تا روز مزایده
و حقوق دویانی و هزینه مزایده و مالیات حراج منتشر میشود و در روز همین از هیئت مبلغ مزایده شروع و از وجه حاصل

از فروش طلب بستانکار پرداخته شده و مازاد پس از توضیح حقوق دیوانی و هزینه مزایده و مالیات حراج بدهکار داده میشود و چنانچه مال مزبور خریدار نداشته باشد پس از در یافت حقوق و عوارض دولتی بخود بستانکار بدهان مبلغی که آنگهی شده واکذار میگردد.

مؤسسات بانکی از این قاعده اخیر مستثنی میباشد و در اینصورت مالك مورد معامله بهر حال بطریق مزایده باید بفروشی برسد.

تبصره ۱ - املاکی که مورد درخواست مزایده بوده و در تاریخ اجرای این قانون ارزیابی آنها طبق ماده ۳۴ سابق لغوی نبوده مشمول این قانون خواهند بود.

تبصره ۲ - در مورد معاملات مذکور در ماده ۳۳ زبان دیر کرد اصل وجه مورد معامله از تاریخ انقضاء مدت مقرر در سند تعالی خواهد گرفت - در مورد سایر معاملات استثنای تعالی زبان دیر کرد مشروط بتقدیم اظهار نامه یا دادخواست است و از تاریخ اعلان نامه یا تقدیم دادخواست محسوب میشود ولی بطوریکه زبان دیر کرد در صورتی تعالی نمیکرد که وجه التزامی بین طرفین در ضمن معامله اصلی یا ضمن هر نوع قرارداد و معامله دیگری بطوری که التزام مزبور راجع به معامله اصلی باشد مقرر نشده و بدهکار دسورت دیر کرد بطور مستقیم یا غیر مستقیم بنادیه آن ملزم نگردد. باشد.

تبصره ۳ - در معاملات استثنای تعالی که موضوع آن مال ذمه باشد از قبیل بیع شرط روغن و امثال آن بستانکار فقط حق دارد اصل طلب خود را با وجه التزام (در صورتیکه معین شده باشد) و بازبان دیر کرد از تاریخ انقضاء مدت مطالبه نماید. تبصره ۴ - در صورتیکه در ظرف سه ماه مهلت مذکور در ماده ۳۴ بدهکار بستانکار معامله خود را مستقیماً ختم نماید اداره ثبت اسناد فقط نصف حق اجرا را در یافت خواهد داشت.

۴ - ماده زیر بشماره ۳۴ مکرر بقانون نامه برده افزوده میشود.
ماده ۳۴ مکرر - در معاملات رهنی یا با حق استرداد ثبت ناموا غیر منقول که به ثبت رسیده و مدت اعتراض آن گذشته باشد و امده کنند متبوا باید حق بستانکار مقدم مورد معامله را برای وامهای دیگر و وثیقه و تأمین قرار دهد. در صورتیکه معامله مقدم نام مال مورد معامله وثیقه وام بدهی و در صورت عدم فك معامله مقدم و فروش مال بدهکار بستانکار مقدم برای استیفای اصل طلب واجور و خسارات قانونی بر بستانکار های بدهی مقدم خواهد بود.

تمام بستانکار های مذکور در این ماده نسبت بمال مورد معامله بر بستانکاران دیگر حق رجوع خاص خواهند داشت معامله کننده مکلف است در موقع تنظیم سند اینگونه معاملات خصوصیات معاملات قبلی را در سند تصریح نماید و الا بتکثیر مقرر در ماده ۱۱۷ قانون ثبت محکوم خواهد شد.

تبصره ۱ - در مورد ماده ۳۴ بدهکار میتواند اصل وجه طلب بستانکار واجور و خسارات قانونی تا انقضاء مدت را در صندوق ثبت سپرده فك معامله را از اداره ثبت بخواهد و هر مال مورد معامله حق سکنی یا حقوق دیگری باشد که بستانکار واکذار شده باید حق نامبرده تا آخر مدت مذکور در سند معامله رعایت شود.

تبصره ۲ - هر گاه بستانکاران مذکور در ماده ۳۴ مکرر و بدهکاران دیگری که حق درخواست بازداشت اموال بدهکار را دارند میتواند بقریب مقرر در تبصره فوق فك معامله و مزایده مال مورد معامله را برای وصول طلب خود از اداره ثبت درخواست کند و در اینصورت اداره ثبت پس از احراز تودیع کلیه طلب و خسارات قانونی بستانکار در صندوق ثبت به بستانکار اختیار میکند که برای دریافت طلب خود فك معامله حاضر شود و چنانچه در ظرف سه روز پس از ابلاغ اختیاریه حاضر نگردد اداره ثبت فسخ و فك معامله را بدقتر تنظیم كشته سند اعلام و بزمایه مال اقدام نمیشاید.

۴ - تبصره زیر بماده ۱۳۱ قانون ثبت اسناد و املاک علاوه میشود:

تبصره - هر گاه طرفین پس از صدور اوراق مزایده در خارج صلاح نمایند یا قرار ابطال بگذارند یا مهلت بدهند یا مدت بکمال اجرا را تعقیب نکنند متعاضداً مسئول پرداخت بدهی عشر خواهند بود و کسی که در نتیجه مسئولیت تخلفانی حق اجرا را میبرد ملزم متبوا آنرا از طرفی که قانوناً مسئول پرداخت حق اجرا میباشد بوسیله اجراء وصول نماید.

ب - قانون دفتر اسناد رسمی

۱ - شق ۳ ماده ۱۰ قانون مصوب ۱۵ خرداد ۱۳۱۶ دفتر اسناد رسمی بترتیب زیر اصلاح میشود:
شق ۳ - اشخاصی که از تاریخ اجرای قانون دفتر اسناد رسمی تا وقتی که وزارت دادگستری مقتضی بداند از عهده امتحان مخصوص طبق برنامه وزارت دادگستری بر آید.

۲ - شق ۴ ماده ۲۰ نسخ و بجای آن تبصره زیر بعنوان تبصره ۲ به ماده نامبرده علاوه می شود:
تبصره ۲ - حکومت اشخاص از درجه بیلا بکسل مقرر در شق يك این ماده می افزاید.

۳ - ماده ۵۳ نسخ و بجای آن ماده زیر تعویب میشود:
ماده ۵۳ - دستمزد دفتر خانه و سایر هزینه دفتری نباید از مقرر مقرر وزارت دادگستری تجاوز نماید.

در یافت هر وجهی اضافه بر تعرفه ویا قبول هر چیزی از این باب از دفتر معامله ممنوع و مستلزم محکومیت انتظامی از شق ۳ بدهد ماده ۴ خواهد بود.

ج - قانون دلالت

در ماده ۱۰ جمله (طبق ماده ۸) تبدیل میشود بمجمله (طبق ماده ۸)

د - قانون ازدواج

تبصره زیر بماده اول قانون ازدواج اصلاح شده در ۱۳۱۶ افزوده میشود:
تبصره - رسیدگی بخیانت اداری سردفتران ازدواج و ملاقات و تعیین کثیر آنها طبق آیین نامه که وزارت دادگستری مقرر خواهد داشت بعمل می آید.

ه - راجع به معاملات بانکی

فقط بانکهای که با اجازه دولت تأسیس شده یا میشوند متبوا ملزمند مطابق قرارداد خود با مشتری بپردازن بهره و کارمزد مقرر بین طرفین را که پایه احتساب آن ویش از میزان قانونی نخواهد بود بر مجموع بدهی بدهکار تا تاریخ هر محاسبه افزوده و نسبت به مجموع آن بهره و کارمزد قراردادی را در یافت دارند.

این قانون که مشتمل بر يك ماده است در جلسه بیست و ششم امرداد ۱۳۱۶ و بیست و نهمین مجلس شورای ملی رسید.
رئیس مجلس شورای ملی - حسن اسفندیاری